

## ZMLUVA č. 01/2019/OVZ

o vzájomnej spolupráci a poskytovaní služieb podľa § 269 ods. 2  
Obchodného zákonníka

**Dodávateľ:** **DIGITEL s.r.o.**  
Sídlo: Heinolská 2, 921 01 Piešťany  
IČO: 46 146 997  
DIČ: 2023262648  
Č. účtu: SK611100000000 2943057394  
Spoločnosť zapísaná v Obchod. registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sro, Vložka č. 27368/T  
V zastúpení: Mgr. Martin Turský, konateľ

Ďalej len „dodávateľ“

**Objednávateľ:** **Trnavský samosprávny kraj**  
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
IČO: 37 836 901  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Č. účtu: SK18 8180 0000 0070 0050 1106  
V zastúpení: Mgr. Jozef Viskupič, predseda TTSK

Ďalej len „objednávateľ“

### Čl. I.

- 1.1. Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### Čl. II.

#### Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je záväzok dodávateľa poskytnúť objednávateľovi služby v nasledovnom rozsahu:
- a) snímanie celého zasadnutia zastupiteľstva od začiatku do jeho ukončenia,
  - b) snímanie bude zabezpečované minimálne dvoma kamerami,
  - c) zdroj zvuku pre obrazový záznam zabezpečí pre dodávateľa objednávateľ, dodávateľ je povinný sa so svojimi zariadeniami pripojiť na mikrofóny,
  - d) zabezpečiť online strih medzi kamerami na hovoriaceho respondenta počas záznamu,
  - e) zabezpečiť online otitulkovanie jednotlivých bodov programu zasadnutia v okamihu ich prerokovávania,
  - f) zabezpečiť, aby bolo online vysielanie počas celého zastupiteľstva simultánne upravené titulkami alebo prekladom do znakovkej reči tak, aby bolo zrozumiteľné pre potreby nepočujúcich (simultánny preklad hovoriaceho respondenta),

- g) zabezpečiť online vysielanie prostredníctvom vysielania na web stránke Trnavského samosprávneho kraja ([www.trnava-vuc.sk](http://www.trnava-vuc.sk)),
  - h) zabezpečiť archíváciu pre potreby objednávateľa v elektronickej podobe na vybranom type média (DVD/USB)/SD karta),
  - i) archivované dielo bude doručené objednávateľovi kompletne ako aj rozdelené podľa jednotlivých bodov programu, tak aby bolo možné prezerať video podľa bodov programu zasadnutia,
  - j) zabezpečiť, aby bolo archivované dielo upravené titulkami alebo prekladom do znakovkej reči tak, aby bolo zrozumiteľné pre potreby nepočujúcich,
  - k) do 15 dní od odvysielania doručiť archivované dielo, vrátane úpravy pre potreby nepočujúcich objednávateľovi,
  - l) záznam musí byť zhotovený minimálne v rozlíšení 720p s prenosovou rýchlosťou minimálne 5 Mbit/s, s 25 alebo 50 snímkami za sekundu s výstupom vo formáte MPEG-4 s kódovaním dátového signálu codec H264 v pomere strán obrazu 16:9
  - m) zabezpečiť, aby bolo online vysielanie kompatibilné s možnosťou zdieľania videí na sieti youtube.com,
  - n) záznam musí spĺňať technické normy pre televízne vysielanie platné v danom čase v Slovenskej republike,
  - o) Maximálny počet hodín – 150.
- 2.2. Dodávateľ sa zaväzuje pravidelne zhotovovať a online odvysielať priamy prenos záznamov zo zasadnutí Zastupiteľstva Trnavského samosprávneho kraja (ďalej len „Zastupiteľstvo TTSK“) podľa objednávky objednávateľa.
- 2.3. Objednávateľ musí zabezpečiť včasné informovanie dodávateľa dátových služieb o plánovanom streamovaní a zabezpečiť tak posilnenie internetovej linky a stabilitu prenášaných dát.
- 2.4. Online vysielanie a archívny záznam v zmysle ods. 2.1. tohto článku musia byť prístupné aj z mobilných zariadení v operačných systémoch iOS 10+ a Android 4+ a internetové prehliadače Internet Explorer, Edge, Chrome, Mozilla, Opera a Safari.

### **Čl. III.**

#### **Cena a platobné podmienky**

- 3.1. Cena jednej zhotovenej, odvysielanej a archivovanej hodiny audiovizuálneho záznamu bola na základe výsledkov verejného obstarávania stanovená na 176 € s DPH (slovom: stosedemdesiatšesť eur s DPH). Za každú začatú štvrt'hodinu si môže dodávateľ účtovať 44 € s DPH (slovom: štyridsaťštyri eur s DPH) , pričom maximálna cena za predmet zmluvy je 26 400 € eur s DPH (slovom: dvadsaťšesťtisícštyristo eur).
- 3.2. Dodávateľ po zhotovení, odvysielaní a archivovaní záznamov za príslušný mesiac vystaví objednávateľovi do 10. dňa nasledujúceho mesiaca faktúru za vykonané služby. Objednávateľ sa zaväzuje, že túto faktúru uhradí najneskôr do 30 dní od doručenia faktúry.
- 3.3. Faktúra na úhradu bude vyhotovená v 2 rovnopisoch. Faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti v zmysle platných zákonov upravujúcich náležitosti účtovných a daňových dokladov.

- 3.4. Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi, alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru dodávateľovi na opravu, resp. prepracovanie. Dodávateľ je povinný predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu objednávateľa na účet dodávateľa.

#### **Čl. IV. Sankcie**

- 4.1. V prípade, ak dodávateľ nedodrží predmet zmluvy čl. II. bod 2.1. a bod 2.2 tejto zmluvy napriek tomu, že bol o termínoch zasadnutí Zastupiteľstva TTSK oboznámený, je objednávateľ oprávnený žiadať od dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 250 € za každý záznam.

#### **Čl. V. Doba platnosti zmluvy a formy jej ukončenia**

- 5.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2021 alebo do vyčerpania maximálnej ceny za predmet zmluvy uvedenej v čl. III ods. 3.1. tejto zmluvy
- 5.2. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvu kedykoľvek vypovedať, a to písomnou formou v dvojmesačnej výpovednej lehote plynúcej od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 5.3. Zmluvu je možné ukončiť:
- a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou podľa bodu 5.2.,
  - c) odstúpením podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

#### **Čl. VI. Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v otázkach neupravených touto zmluvou platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 6.3. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva je uzavretá v súlade s ich prejavom vôle, jej obsah zmluvné strany považujú za zrozumiteľný a zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

- 6.4. Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, jeden pre dodávateľa a dva pre objednávateľa.

V Trnave dňa 10. 10. 2019

Za dodávateľa:

v.r.

.....

Martin Turský

Za objednávateľa:

v.r.

.....

Mgr. Jozef Viskupič